

УДК 391

Краснодембская Нина Георгиевна

Соболева Елена Станиславовна

Krasnodembskaya Nina Georgievna

Soboleva Elena Stanislavovna

Текстиль у «нетекстильного» народа Шри Ланки:

о ткацких традициях сингалов

Аннотация: Сингалы Шри Ланки, не имея развитой культуры ткачества, сохраняют мифы об исторических ткаческих традициях. Интерес к ремеслам оживился на фоне подъема национального самосознания и стремления к экологически здоровому образу жизни.

Abstract: The Sinhalese of Sri Lanka lack a rich culture of weaving, but retain myths about historical weaving traditions. Interest in handicrafts revived with the rise of national consciousness and the desire for an environmentally healthy lifestyle.

Ключевые слова: Цейлон, текстиль, ткачество, этнография, дизайн.

Keywords: Ceylon, textiles, weaving, ethnography, design.

Общеизвестно, что сингалы Шри Ланки не имеют развитой культуры ткачества, практически не выращивают хлопка и преимущественно приобретают ткани для одежды (в частности, сари) и для бытового обихода за рубежом (в Индии, странах Юго-Восточной Азии, Японии и др.). Но в исторических представлениях они воспринимают своих предков как умелых знатоков этого древнего ремесла. По легенде, ткацкий станок привезен на остров спутниками прародителя сингалов Виджайи (которого при изгнании из северных индийских земель сопровождали разные ремесленники); встреченная переселенцами по их прибытии на Ланку местная женщина, царевна Кувени, сидя под деревом, пряла. В сингальских хрониках рассказывается, что ступу Руванвели (один из древнейших памятников

буддийской истории) укрыли огромным белым полотнищем, чтобы скрыть недоделки работы от взора умирающего (в 137 г. до н.э.) царя Дутугьямуну.

Традиции ткачества сингалов изучались очень мало. В начале XX в. ланкийский геолог, искусствовед и философ Ананда Кумарасвами специально объезжал остров, собирая материалы о сохранившихся у сингалов исторических традициях, народных искусствах и ремеслах, продвигая идею их возрождения. Его труд (Coomaraswamy 1908) используется исследователями как энциклопедический справочник. С конца XIX в. в Национальном музее Коломбо собирались, скорее, предметы искусства, чем ремесла (Vangeyzel 2008). В наши дни оживился интерес к текстильному ремеслу/искусству Шри Ланки.

Говоря о сингальских текстильных традициях, чаще сосредотачиваются на их высоких проявлениях: на преданиях о том, что текстильные изделия ланкийцев славились при дворах арабских правителей V-VI вв., о тончайших нарядах красавиц на знаменитых фресках Сигирии (V в. н.э.) (не уточняя, местного ли производства эти ткани или индийские). Сингальский царь Виджайя Баху III (1236-1240) пригласил ткачей-*salagamayo* из Южной Индии изготавливать золототканые материи для сингальской знати (что возвышало их социальный статус). Считается, что потомки тех ремесленников (каста ткачей *салагама*) и теперь живут на юго-западном побережье острова. Традиции ткачества сингалов, возможно, были связаны с традициями Индии, особенно Южной (второй по численности народ в Шри Ланке – тамилы/дравиды, выходцы с индийского юга).

Наиболее достоверные сведения об особенностях ткачества сингалов относятся к средневековому Кандийскому царству (XIV–XIX вв., захвачено британскими колонизаторами в 1815 г.). Тогда изготовление тканей было монополизировано царями Канди. Подданные обязаны были по их приказанию собирать и распределять по весу хлопок, прясть нити, ткать, стирать, резать, красить, сшивать ткани, которые знать подносила

буддийским монахам в ритуалах их одаривания положенными одежаниями (*сивуру*). Занимались этим преимущественно сингалы из касты *беравайо* (они же были музыкантами и астрологами; довольно низкая каста в сингальской «табели о рангах»). Им вменялось изготавливать дорогие ткани: храмовые завесы, покрывала для сосудов с реликвиями, навесы для защиты царей от солнечных лучей во время шествий – подобные предметы сохранились в храмовых хранилищах. Однако им также разрешалось производить простые ткани для своих бытовых нужд и на продажу. В быту функционировали ткани разного размера и формы – мужская и женская несшитая одежда, мужские передники для работы в поле и купания, шали, пояса; коврики, подстилки, одеяла, простыни, наволочки, покрывала, полотенца (*Handloom*).

Вышивкой занимались представители другой социальной группы – касты стиральщиков-*дохоби* (*Embroidery*). Их задачей как раз был дизайн; использовались традиционные буддийские и народные мотивы: религиозные символы, растения, птицы и др. В том числе солнце, луна, лотосы, лебеди, павлины, раковины и т.д. Вышивкой украшали храмовые завесы, флаги, куртки, шапки, мешки для бетеля, наволочки, платки, чепраки, салфетки; в узорчатые платки заворачивали подношения, а мужчины при необходимости обертывали ими головы как тюрбанами. Некоторые из обиходных предметов заимствовались из чужой культуры, о чем можно судить по их названиям: наплечная шаль – это *малая ура* (происхождением из Юго-Восточной Азии), платок – *ленсува* (слово португальского языка).

Хлопок в Канди использовали двух видов: хлопчатник древовидный (лат. *Gossypium arboreum*), который выращивали на полях *чена* (возрождаемых огнем), и из капокового дерева (*Bombax ceiba*). Прядением занимались женщины, ткачеством – только мужчины. Простой горизонтальный, *наспинный*, станок (*алува*) обычно размещали на веранде. Нити окрашивали местными растительными и минеральными красителями в синий, красный и черный цвет. Ширина ткани (в *локоть*) определялась размером станка (*Handloom*).

За время колонизации острова Португалией, Голландией, Великобританией местное ткачество пришло в упадок. Однако сохранялось производство тканых циновок в Думбаре (Центральная провинция), чему свидетелями были русские ученые. В МАЭ думбарские циновки привезли Н.И. Воробьев (МАЭ №1044), А.М. и Л.А. Мерварты (МАЭ №3076).

А. Кумарасвами считал, что ремесленное думбарское ткачество в регионе Канди было относительно свободно от внешнего влияния и, таким образом, могло считаться местным и аутентичным. Британцы, затем государство, партии, национальные ремесленные и зарубежные дизайнерские советы, музеи, предприятия и пресса создавали особый имидж думбарского ткачества (Gruer, Kalkreuter 2021). В результате, 15 декабря 2021 года на 16-й сессии Межправительственного комитета ЮНЕСКО думбарские циновки (*Dumbara Ratā Kalāla*) были внесены в Список нематериального культурного наследия человечества (Traditional).

Циновки традиционно ткали музыканты, когда от них не требовалось играть на государственных мероприятиях. Недорогие изделия из местного сырья покупали местные жители. Ткачи касты *киннара*, изготавливавшие изделия со сложными орнаментами, обладали более высоким статусом, чем простые плетельщики (Pararajasingham).

По мере освобождения от внешней зависимости сингалы стали возрождать старинное ремесло: в 1950-е гг. мастерам оказывалась государственная помощь для создания производств, находившихся в компетенции частного, корпоративного и государственного сектора. Один из авторов наблюдал (1980) производство тканей для повседневной мужской и женской одежды (с узором в клетку или полоску). Этот период запечатлен в коллекциях МАЭ и некоторых художественных и этнографических музеев СССР: в 1959 г. они получили приобретенные Министерством культуры СССР экспонаты выставки «Художественное ремесло Цейлона» (Меренкова 2016). Среди типовых изделий были наволочки, купоны на подушки, скатерти, завесы (храмовые и домашние), флаги, сумки для бетеля, салфетки

(тканые, кружевные), циновки (как плетеные, так и тканые – думбарские). В комплекте они иллюстрируют адаптацию мастеров ко вкусам покупателей (прежде всего, британцев).

В начале XXI в. в Шри Ланке возникло движение за поддержание здоровой экологии и возвращение к традиционным формам быта, к натуральным материалам. Музей под открытым небом *Ane Гама (Наша Деревня)* в Коломбо демонстрирует традиционный деревенский уклад жизни сингалов, представленный частью манекенами, а частью – живыми людьми в соответствующих одеждах и ролях: они занимаются здесь наглядной бытовой деятельностью – могут испечь традиционные лепешки, спеть песни, сопровождающие трудовые процессы (обмолот рисового зерна и пр.).

Целью научно-производственного центра *Гама Гедара (Деревенский Дом)* близ Ратнапуры являются пропаганда борьбы за экологически чистый мир, сбор и изучение предметов, изготовленных из натуральных материалов, проведение курсов для обучения ремеслу всех желающих.

Государство и общественность спонсируют малые ткацкие производства, дабы дать работу и доход определенным группам населения. Часто это общинные предприятия, где работают пожилые женщины, лишенные необходимой поддержки близких: Шри Ланка в конце XX и начале XXI вв. пережила тяжелейшие события – долгую гражданскую войну, разрушительный цунами. Целью поддержки народных ремесел, в т.ч. традиционного ткачества являются улучшение технологии, обновление техники, помощь иностранных специалистов, обучение местных ткачей на тренингах и семинарах в специально созданном National Handloom Centre (Doddamani, Senadheeraame 2018: 537). Все эти мероприятия призваны помочь цейлонским ткачам конкурировать с экспортными товарами на острове. Существуют теперь, между прочим, и некоторые более или менее крупные фабрики, где производятся шторы, обивочные, плательные и бельевые ткани.

Источники:

Меренкова О.Н. Выставка цейлонских ремесел 1962 года в контексте формирования южноазиатских коллекций МАЭ РАН (по архивным иллюстративным материалам) // Кунсткамера: коллекции и хранители. Памяти Зои Леонидовны Пугач / Отв. ред. и сост. В.Н. Семенова. СПб.: МАЭ РАН, 2016. С. 127-142. (Сборник МАЭ, Т. 62)

Coomaraswamy, Ananda. Medieval Sinhalese Art. Essex House Press 1908.

Doddamani Hemalatha I., Senadheeraame Senadheera Appuhamilage Gethma Harindi. Study of Traditional Sri Lankan Henavala Handloom and Design Intervention // International Journal of Creative Research Thoughts. Vol. 6, Issue 2. April 2018. P. 537-541.

Greru Chamithri, Kalkreute, Britta. Postcolonial and Global Heritage Narratives from Communal and Individual Perspectives in Dumbara Weaving – Sri Lanka // Craft and Heritage: Intersections in Critical Studies and Practice / Eds. S. Surette, E. C. Paterson. Bloomsbury Publishing, 2021. P. 171-185.

Handloom weaving of Sri Lanka // <https://asiainch.org/craft/handloom-weaving/>

Pararajasingham E. Textile history of Sri Lanka: from ancient times to new millennium. Colombo: Paranan Associate Pvt. Ltd, 2006.

Traditional craftsmanship of making Dumbara Ratā Kalāla // <https://ich.unesco.org/en/RL/traditional-craftsmanship-of-making-dumbara-rat-kalla-01693>

Vangeyzel Greeta E. Traditional Textiles in the Colombo National Museum. Colombo, CNM, 2008